

## Observatoire des ressources numériques adaptées (ORNA)

INS HEA : Institut national supérieur de formation et de recherche pour l'éducation des jeunes handicapés et les enseignements adaptés

58-60 avenue des Landes

92150 Suresnes

<mailto:orna@inshea.fr>

### TITRE DE LA FICHE : AIDODYS

#### DESCRIPTIF GÉNÉRAL

##### ACCROCHE

Aidodys est une solution en ligne qui propose de créer des profils de mise en page personnalisée afin d'adapter des supports écrits de tous types de formats (pages web, pdf, odt, docx...) en fonction du type de difficultés des élèves présentant des troubles spécifiques du langage et des apprentissages (TSLA)

##### VISUEL/LOGO DE LA RESSOURCE



##### DATE DE PUBLICATION DE LA FICHE

FEVRIER 2017

##### MOTS -CLÉS (CHAMPS DISCIPLINAIRES, TROUBLES, ACTIVITÉS)

Lecture, Mise en page, Dyslexie, Dyspraxie, TSLA

##### TYPE DE LA RESSOURCE PÉDAGOGIQUE

Plateforme Internet

## DESCRIPTIF DÉTAILLÉ :

Aidodys propose :

- Un espace permettant de créer des profils de mise en forme (appelé « profils de lecture ») avec plus de 80 adaptations possibles
- Un éditeur permettant de charger un document (Word, OpenOffice, PDF, Images) et d'appliquer les mises en forme correspondantes aux différents profils
- Un plug-in nommé "La pastille Aidodys" pour les navigateurs internet. Cette fonctionnalité permet de retrouver les profils de lecture créé et d'appliquer la mise en page liée à ces profils directement sur certaines pages internet.
- Une partie « Gestion des utilisateurs » permettant de créer des comptes « Adultes/Enseignants » et des comptes « Elèves » avec des restrictions particulières en fonction des paramètres choisis.

### Espace "Profils de lecture" :

Il est possible de créer un certain nombre de profil suivant l'offre à laquelle on souscrit. Pour chaque profil on peut personnaliser ;

- La police
- La typographie
  - La distance entre les lettres et les mots est paramétrable
  - La ponctuation et les majuscules : choix de sa couleur/sa taille/son style (gras/souligné/italique)
  - La largeur des interlignes
  - En mettant le texte en majuscule
- L'ajout de couleur
  - Les graphèmes ayant le même phonème de la même couleur ou en leur associant un style (gras/souligné/italique)
  - en colorisant les consonnes/voyelles,
  - les mots en alternance ainsi que les différentes syllabes du mot (découpage syllabique)

Pour être accompagné dans la création du profil de lecture, il est possible de télécharger la grille des adaptations proposée par Aidodys afin de demander les recommandations des professionnels paramédicaux. De plus, il faut toujours tester l'adaptation préconisée avec l'élève et ne pas hésiter à la modifier si elle ne convient pas.

### Espace "Adapter mes textes" :

Dans cette interface, il est possible d'éditer un nouveau document ou de charger un de vos documents. Une fois le texte dans l'éditeur, il suffit de cliquer sur le profil afin d'appliquer la mise en forme des textes. Il est possible de télécharger sur son ordinateur la version du document correspondante au profil de lecture.

- Les formats texte (.docx, .doc, .odt) sont mise en forme automatiquement et en nombre illimité
- Les formats PDF et images (JPEG, JPS, PNG) doivent être préalablement convertis au format texte via l'OCR (Reconnaissance

Optique des Caractères). Cette conversion est payante. Il y a un forfait pour un certain nombre de pages. C'est une option à la carte et non un abonnement.

### **Espace "Gestion des utilisateurs" :**

Tous les abonnements offrent un espace de gestion de profil sur la plateforme. Cet espace permet à un administrateur de gérer les comptes Adultes/Enseignants et les comptes Elèves. Pour les comptes adultes, il est possible de donner des droits d'administrateur, de lier tous les profils de lecture (système de partage) et d'attribuer un certain nombre de page OCR.

Pour les comptes élèves, il est possible de bloquer la modification du profil de lecture, de lui donner un quota de page OCR. Si un élève a plusieurs profils de lectures (ex un profil qui lui facilite beaucoup la lecture et un autre qui l'oblige à faire plus d'efforts), il est possible d'indiquer un de ces profils comme étant un profil par « défaut ».

### **Solution complémentaire "La Pastille Aidodys" :**

La pastille Aidodys est un plug-in internet disponible sur Google Chrome et Mozilla Firefox, cette extension permet aux utilisateurs de retrouver leurs profils de lecture et de les appliquer sur toutes les pages Web qu'ils consultent. Il est possible de modifier des sélections de textes ou alors de modifier l'intégralité de la page en un clic ou alors de transformer toute la page avec "**Mode lecture**". **Ce mode affiche, le texte brut d'une page et lui applique la mise en page du profil de lecture choisi. Il est plus ou moins performant suivant la complexité des mises en pages des sites Web mais il s'améliore régulièrement.**

## **CYCLE(S) OU CLASSES CONCERNÉ(S)**

Du CP à l'université

## **OBJECTIFS ET/OU COMPÉTENCES VISÉS**

Générer rapidement des documents dont la mise en page est adaptée à chaque élève en particulier.

## **DESCRIPTIF PEDAGOGIQUE**

### **COMMENTAIRE PÉDAGOGIQUE**

La plateforme peut être utilisée par les personnes qui accompagnent la scolarité des élèves présentant un TSLA (parents, enseignants, rééducateurs) ou par les élèves eux même. Elle permet d'adapter la mise en forme des documents et son utilisation est particulièrement pertinente dans deux contextes :

#### **Dans le cadre d'une dyslexie**

- Adapter un texte permet d'amoindrir l'effort de déchiffrage que fait l'élève afin que celui-ci puisse se concentrer sur la compréhension et la mémorisation des informations. Par exemple :
  - En cas de confusion de lettres (M/N)/(B/Q), attribuer une couleur différente à chaque lettre confondue permet à l'élève de s'aider de la couleur pour reconnaître la graphie

- Le découpage syllabique permet de réduire le cout attentionnel nécessaire au décodage en permettant aux élèves de savoir rapidement quelles sont les lettres qui doivent se lire ensemble. L'empan syllabique (nombre de lettres à lire par syllabe) est ainsi marqué. L'élève hésite beaucoup moins en décodant les mots et ainsi consacré sa charge attentionnelle à la compréhension.

### **Dans le cadre d'une dyspraxie**

- Colorer les lignes en alternance permet à l'élève qui a des difficultés de poursuite visuelle de ne pas se perdre dans la page. Ainsi, l'élève peut avoir une lecture plus fluide. Il est également possible de modifier la taille de la police et des interlignes ainsi que celle de l'espace entre les lettres/mots afin que la lecture lui demande moins d'effort de précision au niveau de la poursuite visuelle.

D'un point de vue logistique la plateforme permet :

- d'adapter les documents sans avoir à les ouvrir.
- de partager des profils d'élèves avec plusieurs personnes : c'est intéressant par exemple au sein d'un collège ou tous les enseignants d'une même classe ont accès au profil de mis en page d'un élève.

### **ATTENTION**

- Lorsqu'un profil est modifié par un enseignant, il l'est pour tous les enseignants et il n'existe aucun enregistrement des versions précédentes du profil.
- Il n'est pas possible de convertir « partiellement » un pdf en word : si le document fait 150 pages, il va falloir convertir les 150 pages même si l'élève n'est intéressé que par 10 pages. Or la conversion du format PDF au format .doc est payante.
  - ⇒ Si vous choisissez d'utiliser Aidodys, dans un souci d'économie, nous vous conseillons pour les PDF d'utiliser un des nombreux logiciels ou site en ligne permettant de modifier les formats des fichiers en dehors d'Aidodys.
- L'OCR ne conserve pas correctement la mise en page du document (test réalisé avec une capture d'écran d'un article du journal « Le Monde » contenant des photos).

## **DESCRIPTIF TECHNIQUE**

### **TITRE DE L'OUTIL**

Aidodys

### **ÉDITEUR/FABRICANT**

Aidodys

<https://www.aidodys.com/>

## TYPE DE LICENCE

Abonnement

## PRIX INDICATIF (EN EUROS)

10 jours d'essai sans engagement, ensuite il existe plusieurs formules qui donnent accès à la plateforme Aidodys et aux solutions annexes que la société développe.

- La formule "Parents" et "Particuliers"
  - Abonnement de base : 4,95€ / mois comprenant :
    - 1 profil de lecture
    - 1 compte adulte
    - 1 compte enfant
  - Abonnement Profil de lecture supplémentaire : 0,95€ / mois
    - 1 profil de lecture supplémentaire = 1 compte enfant supplémentaire
- La formule "Etablissement scolaire" :
  - Abonnement de base : 9,95€ / mois comprenant :
    - 1 profil de lecture
    - 1 formation en ligne
    - un accompagnement pour l'installation
    - Comptes enseignants : Illimité
    - 1 compte élève
  - Abonnement Profil de lecture supplémentaire : 0,95€ / mois
    - 1 profil de lecture supplémentaire = 1 compte élève supplémentaire
- Programme Ambassadeur pour les professionnels de la santé :
  - Abonnement Gratuit à condition de remplir un formulaire et de transmettre un justificatif (Diplôme ou Feuille de Soins)
  - Profil de lecture = Illimité
  - Compte Adulte = 1
  - Compte Patient = 0
  - Code promotionnel de 20% pour les parents et les établissements en lien avec le professionnel
- OPTIONS : OCR
  - 25 € les 250 pages
  - 50€ les 500 pages
  - Etc.

Attention : de très nombreux site web permettent de convertir les pdf en .doc gratuitement)

La version gratuite permet d'accéder au service gratuitement pendant 10 jours mais le nombre de page pouvant être traitées par OCR est très limité : il faudra payer pour pouvoir convertir de nouveaux PDF en .doc. Il est également possible d'effectuer cette conversion via un site gratuit (il en existe un certain nombre sur le marché).

Dans tous les cas l'abonnement dure un an et il est possible d'adapter **un nombre illimité de fichier .docx et .odt** et un **nombre limité de fichiers PDF**.

Pour la Pastille Aidodys (Plug-in), il est possible de modifier en illimité toutes les pages web que l'utilisateur consulte.

## VERSION DE DÉMONSTRATION

10 jours gratuit

## RESSOURCES ASSOCIÉES

- Vidéo de présentation (2min30) : <https://youtu.be/FAuHrfzSFWc>
- Grille des adaptations : <http://aidodys.com/wp-content/uploads/Docs/Grille-Adaptations-AidOdys.pdf>
- Site d'Aide : <http://help.aidodys.com/>
- Formulaire Ambassadeur : <https://aidodys.typeform.com/to/fmTmQl>

## ALTERNATIVES :

|                                    | Aidodys   | Dysvocal                            | Ruban Word du Cartable fantastique |
|------------------------------------|---|-------------------------------------|------------------------------------|
| Mise en forme adaptée              |   |                                     |                                    |
| Colorer les lignes alternativement | OUI   | OUI                                 | OUI                                |
| Colorer les mots                   | OUI   | OUI                                 | OUI                                |
| Colorer les syllabes               | OUI   | OUI                                 | NON                                |
| Colorer les graphèmes              | OUI   | OUI                                 | NON                                |
| Traitement des documents PDF       | OUI (Payant)  | OUI Gratuit                         | NON*                               |
| Adaptation de Page Web             | OUI   | NON                                 | NON                                |
| Reconnaissance vocale              | NON   | OUI                                 | NON                                |
| Lecture vocale                     | NON   | OUI                                 | OUI                                |
| Création de profil personnalisé    | OUI   | OUI                                 | NON                                |
| Prix pour 12 mois                  | A partir de 59.40 euros sous forme d'abonnement mensuel | 19 euros 90 pour une durée illimité | Gratuit                            |

\*il est cependant facile de convertir un PDF en .doc pour pouvoir l'adapter

Alternative à la pastille Aidodys : [Facil'iti](#) (mais ne fonctionne que sur les sites s'étant abonnés à Facil'iti)

## CONFIGURATION RECOMMANDÉE

Fonctionne avec tous les navigateurs

## LOCALISATION DE LA RESSOURCE

- Site internet : [www.aidodys.com](http://www.aidodys.com)
- Plateforme internet : <https://www.aidodys.com/app/>